

**ORDIN nr. 4.424 din 28 august 2014**

privind aprobarea Metodologiei de organizare a secțiilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român "De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone"

**EMITENT:** MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

**PUBLICAT ÎN:** MONITORUL OFICIAL nr. 658 din 8 septembrie 2014

**Data intrării în vigoare :** 8 septembrie 2014

În temeiul prevederilor [Legii educației naționale nr. 1/2011](#), cu modificările și completările ulterioare,

în baza prevederilor Acordului asupra învățământului bilingv dintre Guvernul Republicii Franceze și Guvernul României, semnat la data de 28 septembrie 2006 la București,

în temeiul prevederilor [Hotărârii Guvernului nr. 185/2013](#) privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației Naționale, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul educației naționale emite prezentul ordin.

**ART. 1**

Se aprobă Metodologia de organizare a secțiilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român "De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone", prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

**ART. 2**

Prevederile prezentului ordin se aplică începând cu anul școlar 2014-2015 la toate clasele incluse în proiectul bilateral franco-român "De la învățământul bilingv către filierele universitare francofone".

**ART. 3**

Directorul general al educației și învățării are pe tot parcursul vieții, Directorul general al buget-finanțelor și resurse umane, Directorul general al managementului resurse umane și resurselor școlare naționale, inspectoratele școlare, conducătorii unităților de învățământ implicat duc la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

**ART. 4**

La data intrării în vigoare a prezentului ordin, orice prevedere contrară se abrogă.

**ART. 5**

Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul educației naționale,  
Remus Pricopie

București, 28 august 2014.  
Nr. 4.424.

ANEX

## METODOLOGIE

de organizare a sec iilor bilingve francofone incluse în proiectul bilateral franco-român "De la învățământul bilingv c tre filierele universitare francofone"

Prevederi generale

### ART. 1

(1) Prezenta metodologie se aplică liceelor cu sec ii bilingve incluse în proiectul bilateral franco-român "De la învățământul bilingv c tre filiere universitare francofone", aprobat prin Acordul asupra învățământului bilingv dintre Guvernul Republicii Franceze și Guvernul României, semnat la data de 28 septembrie 2006 la București.

(2) Liceele cu sec ii bilingve francofone din proiectul bilateral franco-român "De la învățământul bilingv c tre filiere universitare francofone", numite în continuare sec ii bilingve francofone, sunt abilitate să pregătească elevii și să organizeze probele specifice ale bacalaureatului pentru obținerea mențiunii speciale "Sec ie bilingv francofon " pe diploma de bacalaureat.

(3) Sec iile bilingve francofone menționate la alin. (1) au, pe parcursul celor 4 ani de liceu, cursuri de "Limba și civilizația franceză " și de "discipline nonlingvistice", denumite în continuare DNL, activități specifice organizate în cadrul "modulului interdisciplinar", o alocare orară a cursurilor specifice filierei bilingve francofone, o metodologie și probe de evaluare specifice în cadrul examenului de bacalaureat.

### ART. 2

(1) Nivelul de competență lingvistic minim obligatoriu al unui elev care dorește să studieze începând cu clasa a IX-a într-o sec ie bilingv francofon este A2, conform Cadrului european comun de referință pentru limbi (CECRL).

(2) Organizarea probei de verificare a cunoștințelor la limba franceză și selecția elevilor pentru sec iile bilingve francofone se fac conform prevederilor metodologiei privind organizarea și desfășurarea admiterii în învățământul liceal de stat în vigoare.

(3) Elevii care, anterior înscrierii la admiterea în liceu, au obținut o diplomă DELF nivel A2 sau superior pot fi admiși la sec iile bilingve francofone fără a mai susține proba menționată la alin. (2), diploma DELF fiind echivalată cu nota 10 la respectiva probă .

Discipline de studiu specifice și distribuția orară a cursurilor

### ART. 3

(1) În sec iile bilingve francofone, elevii parcurg cursuri de "Limba și civilizația franceză ", cursuri de DNL, predate în limba franceză , respectiv cursurile "modulului interdisciplinar", predate în limba franceză .

(2) Disciplinele specifice de studiu și distribuția orară pe nivel de învățământ sunt cele stabilite prin acordul interguvernamental asupra învățământului bilingv francofon, după cum urmează :

\*T\*

Disciplina	Clasa a IX-a	Clasa a X-a	Clasa a XI-a	Clasa a XII-a
Limba și civilizația franceză	5	5	5	5
Modul interdisciplinar	0	0	2	0

Disciplin nonlingvistic (DNL)	1	1	1	1
Total	6	6	6	6

\*ST\*

(3) Pentru realizarea distribuției orare prevăzute de Acordul asupra învățământului bilingv dintre Guvernul Republicii Franceze și Guvernul României, semnat la data de 28 septembrie 2006 la București, secțiile bilingve francofone vor utiliza și ore prevăzute în curriculumul la decizia școlii (CDȘ). În situația în care aceste ore nu sunt suficiente, se poate depăși numărul maxim de ore prevăzute de planurile-cadru în vigoare pentru filiera/profilul/specializarea respectivă.

Cursul de "Limba și civilizația franceză"

#### ART. 4

(1) Pe parcursul celor 4 ani, pentru disciplina "Limba și civilizația franceză" vor fi alocate 5 ore pe săptămână, dintre care 3 ore/săptămână sunt alocate pentru studierea conținuturilor prevăzute în programele comune în vigoare pentru limba franceză (1-3 ore/săptămână), iar 2 ore pentru extindere "Limba și civilizația franceză".

(2) În clasele a IX-a și a X-a, în cadrul celor 2 ore pe săptămână de extindere la "Limba și civilizația franceză" vor fi organizate activități pregătitoare participative la activitățile modului interdisciplinar: prezentarea și exploatarea resurselor centrului de documentare și informare (CDI), inițierea elevilor în tehnici de cercetare documentară, utilizarea de diferite surse de informare și resurse documentare complementare pentru un subiect dat etc. Aceste activități pregătitoare vor avea ca obiective: dezvoltarea autonomiei în învățare și dezvoltarea competențelor în domeniul infodocumentar și al comunicării, lucrul individual și în echipă, în clasă sau în CDI, dezvoltarea simțului critic și a spiritului de inițiativă, a capacității de analiză și sinteză, de problematizare și argumentare.

(3) Conținuturile celor 2 ore pe săptămână pentru extindere "Limba și civilizația franceză" sunt prevăzute într-un program separat, aprobat de Ministerul Educației Naționale.

(4) La cursurile de "Limba și civilizația franceză" se lucrează cu clasa de elevi împărțită în două grupe de studiu, dacă numărul total al elevilor este mai mare de 19. În cazul în care clasa are cel mult 19 elevi, nu se formează grupe.

Modulul interdisciplinar

#### ART. 5

(1) Pe parcursul clasei a XI-a, elevii vor participa la activitățile organizate în cadrul modului interdisciplinar, pentru care vor fi alocate în orarul elevilor 2 ore/săptămână.

(2) În cadrul modului interdisciplinar va fi dezvoltat un proiect interdisciplinar în cadrul căruia va fi abordată o temă aleasă de elevi la începutul anului școlar. Modul de organizare a modului interdisciplinar este stabilit de Ministerul Educației Naționale, în colaborare cu Ambasada Franței în România. Activitățile în cadrul modului interdisciplinar, în cele două ore/săptămână, îmbină elemente legate de metodologia de proiect interdisciplinar, cercetare documentară, limbă și civilizația franceză și discipline nonlingvistice.

(3) Activitățile organizate în cadrul modulului interdisciplinar au ca obiectiv formarea și dezvoltarea competențelor elevilor în domeniul infodocumentar. Acestea vor favoriza lucrul în echipă și dezvoltarea autonomiei elevului, vor încuraja spiritul de inițiativă al elevilor, vor contribui la dezvoltarea simțului critic și a capacității de argumentare, a competențelor de cercetare și de tratare a informației, de comunicare și prezentare a rezultatelor cercetării în fața unui public. Organizarea acestor activități va permite elevilor exploatarea resurselor documentare existente în cadrul CDI din unitatea de învățământ. În raport cu tema de cercetare, se va favoriza cercetarea pe teren și se va încuraja exploatarea potențialului comunităților locale.

(4) Cursurile modulului interdisciplinar sunt predate în limba franceză.

#### ART. 6

(1) Activitatea în cadrul modulului interdisciplinar este organizată de o echipă de profesori formată din profesori de "Limba și civilizația franceză" care predau elevilor clasei a XI-a din filiera bilingvă francofonă, profesori de DNL și profesori documentariști.

(2) Activitatea în cadrul modulului interdisciplinar va fi coordonată de un profesor coordonator de proiect, în persoana unui cadru didactic din echipa de proiect, numit de către directorul unității de învățământ.

(3) Orele din cadrul modulului interdisciplinar corespund filierei/profilului/specializării clasei și se alocă din CDȘ.

(4) Orele din cadrul modulului interdisciplinar sunt repartizate profesorilor din echipă, în funcție de temă și de ponderea fiecărui obiect în realizarea produsului final, așa cum se stabilește la începutul fiecărui an în ședința de proiect.

(5) Plata cadrelor didactice se face conform numărului de ore efectuate la clasă.

#### ART. 7

(1) Organizarea modulului interdisciplinar, participarea și evaluarea elevilor la această activitate specifică filierei bilingve francofone sunt obligatorii.

(2) Evaluarea activității elevilor din cadrul modulului interdisciplinar și a rezultatelor cercetării lor se realizează conform prevederilor metodologiei de organizare și desfășurare a probelor specifice susținute de elevii secțiilor bilingve francofone în vederea obținerii mențiunii speciale "Secție bilingvă francofonă" pe diploma de bacalaureat.

Discipline nonlingvistice (DNL)

#### ART. 8

(1) Pe parcursul celor 4 ani, cel puțin o oră distinctă pe săptămână în orarul elevilor va fi alocată studiului DNL.

(2) DNL studiat de elevi în clasa a IX-a este "Geografia Franței", iar în clasa a X-a, "Istoria Franței".

(3) DNL care pot fi propuse spre studiu elevilor din secțiile bilingve francofone în clasele a XI-a și a XII-a, indiferent de filieră/profil/specializare, sunt: matematică, fizică, chimie, biologie, istorie, geografie, economie.

(4) Unitățile de învățământ cu secții bilingve francofone propun în oferta școlii DNL din lista disciplinelor menționate la alin. (3), în funcție de resursele umane existente.

(5) La sfârșitul clasei a X-a, elevii vor alege DNL pe care o vor studia atât în clasa a XI-a, cât și în clasa a XII-a, din disciplinele aflate în oferta școlii.

(6) DNL vor fi studiate după programe specifice, aprobate de Ministerul Educației Naționale.

#### ART. 9

Pentru predarea DNL, se va lucra fie cu clasa întreag , dac elevii au ales aceeași DNL, fie pe grupe, dar nu mai mult de dou grupe, dac elevii au ales DNL diferite, respectând condi iile legale de constituire a grupelor, cu încadrarea în num rul de posturi și în bugetul aprobat al unit ii de învă mânt. Având în vedere existen a unor programe unice specifice pentru DNL, grupele pot fi alc tuite și din elevi de la mai multe clase.

#### ART. 10

(1) Toate DNL studiate de elevi vor fi predate de c tre cadre didactice calificate a preda disciplinele respective.

(2) Toate DNL vor fi predate în limba francez .

#### Examenul de bacalaureat

#### ART. 11

(1) Pentru ob inerea men iunii speciale "Sec ie bilingv francofon " pe diploma de bacalaureat, elevul trebuie s se înscrie, s se prezinte și s promoveze examenele la trei probe specifice: proba de evaluare în cadrul modulului interdisciplinar, proba specific de limba francez și proba specific de DNL.

(2) Evaluarea modulului interdisciplinar este considerat ca fiind proba anticipat a bacalaureatului pentru elevii care doresc ob inerea men iunii speciale "Sec ie bilingv francofon " pe diploma de bacalaureat.

(3) Nota minim pentru promovarea probei anticipate este 5 (cinci).

(4) Elevii care nu promoveaz proba anticipat nu se mai pot înscrie și participa la celelalte probe specifice ale bacalaureatului, în vederea ob inerii men iunii "sec ie bilingv francofon " pe diploma de bacalaureat.

(5) Nivelul de competen lingvistic în limba francez minim acceptat pentru ob inerea men iunii speciale "Sec ie bilingv francofon " pe diploma de bacalaureat este B2.

(6) Ob inerea de c tre un elev, pe timpul studiilor liceale, a unei certific ri DELF nivel B2 sau superior permite recunoașterea și echivalarea rezultatelor de la examenul DELF cu proba specific de limba francez men ionat la alin. (1).

(7) DNL studiat de c tre elev în clasele a XI-a și a XII-a va fi prezentat la bacalaureat ca disciplin la proba specific de DNL a filierei bilingve francofone.

(8) Nota minim pentru promovarea probei specifice de DNL este 5 (cinci).

#### Resurse umane

#### ART. 12

(1) Profesorii de DNL care predau la sec iile bilingve francofone vor fi selecta i în func ie de o dubl competen , cea a disciplinei predate și cea lingvistic . Nivelul dorit de competen lingvistic în limba franceza este B2 (nivel CECRL), atât pentru profesorii de DNL, cât și pentru profesorii documentariști.

(2) Un plan de formare continu a cadrelor didactice care predau în sec iile bilingve francofone este conceput și pus în aplicare de cele dou p r i implicate în programul de cooperare bilateral franco-român privind învă mântul bilingv. Acesta permite sus inerea profesorilor care predau în sec iile bilingve francofone în demersul lor obligatoriu de formare și autoformare în domeniul învă mântului bilingv.

(3) Profesorii de DNL și de limba francez /evaluatori DELF, care predau la sec iile bilingve francofone și care au beneficiat de stagii de formare organizate de Ministerul Educa iei Na ionale în parteneriat cu Ambasadei Fran ei din România, au obliga ia de a participa, în calitate de evaluatori, la probele specifice ale bacalaureatului pentru ob inerea men iunii speciale "Sec ie bilingv francofon " pe diploma de bacalaureat.

Asigurarea calitatii - evaluarea liceelor bilingve francofone

#### ART. 13

Standardele minime obligatorii impuse de Ministerul Educației Naționale și de Ambasada Franței în România liceelor participante la proiectul bilateral franco-român "De la învățământul bilingv către filiere universitare francofone" sunt legate de: asigurarea continuității în organizarea secțiilor bilingve francofone (minimum o clasă sau o grupă pe nivel de învățământ), recrutarea și participarea la activitățile specifice a profesorilor de DNL și a profesorului documentarist, organizarea și exploatarea unui CDI la nivelul unității de învățământ, participarea a minimum 80% din efectivul de elevi din clasele a XII-a din secțiile bilingve francofone la probele specifice ale bacalaureatului, în vederea obținerii mențiunii speciale "Secție bilingv francofon" pe diploma de bacalaureat.

#### ART. 14

(1) Liceele bilingve abilitate să elibereze mențiunea specială "Secție bilingv francofon" pe diploma de bacalaureat vor fi evaluate, de regulă, după 2 ani de la intrarea în programul bilateral franco-român, dar și periodic, pe parcursul participării la proiect.

(2) Evaluarea unităților de învățământ din program va fi efectuată, în parteneriat, de către echipe mixte de experți din cadrul Ministerului Educației Naționale și din cadrul Ambasadei Franței în România. În urma evaluării, va fi trimis unităților de învățământ un raport în care sunt menționate punctele tari și punctele care pot fi ameliorate.

(3) În termen de două luni de la finalizarea misiunii de evaluare, directorii unităților de învățământ trebuie să elaboreze un plan de acțiune pornind de la sugestiile făcute de echipa de experți, să propună acțiuni pentru îmbunătățirea funcționării claselor bilingve, precum și un calendar și indicatori pentru punerea în aplicare a acestor acțiuni.

(4) Directorii unităților de învățământ participante la proiect trimit planul de acțiune la Ministerul Educației Naționale - Direcția generală educație și învățare pe tot parcursul vieții.

(5) Ministerul Educației Naționale și Ambasada Franței în România pot decide, în urma evaluării unităților de învățământ din programul bilateral franco-român și a constatării nerespectării standardelor proiectului, excluderea acestora din proiect.

Dispoziții finale

#### ART. 15

Directorii unităților de învățământ participante la proiect vor adapta documentele specifice și vor organiza activitatea specifică secțiilor bilingve francofone, în conformitate cu prevederile prezentei metodologii.

#### ART. 16

(1) Unitățile de învățământ participante la proiect pot aplica pentru obținerea certificării "LabelFrancEducation". Aceasta permite recunoașterea instituțiilor de învățământ din alte țări ca secții bilingve francofone de nivel de excelență.

(2) Unitățile de învățământ interesate se vor adresa Serviciului de cooperare al Ambasadei Franței din România, care-i poate sprijini pentru depunerea unui dosar de candidatură în vederea atribuirii certificării menționate la alin. (1).

(3) La atribuirea certificării se țin cont de îndeplinirea anumitor condiții, în special numărul de ore de DNL și de limba franceză.

-----